

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

النشاط الفندقى فى الأراضى الفلسطينية
(الربع الرابع 2001)
ملخص تنفيذى

المجلد السابع: العدد (4)
آذار/ مارس 2002

© ذو الحجة 1422 هـ - آذار 2002.
جميع الحقوق محفوظة.

في حالة الاقتباس، يرجى الإشارة إلى هذه المطبوعة كالتالي:

الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني، 2002. النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية (الربع الرابع 2001)، المجلد السابع: العدد (4) ملخص تنفيذي. رام الله - فلسطين.

جميع المراسلات توجه إلى دائرة النشر والتوثيق/ قسم خدمات الجمهور على العنوان التالي:
الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني
ص.ب. 1647، رام الله - فلسطين

فاكس: 240 6343 (2-970)

صفحة إلكترونية: <http://www.pcbs.org>

هاتف: 240 6340 (2-970)

بريد إلكتروني: diwan@pcbs.pna.org

تقديم

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ومن المتوقع ان يحتل هذا القطاع حصة كبيرة من الناتج المحلي الإجمالي في حال استغلال الموارد الكامنة فيه. على صعيد آخر، تشهد إحصاءات السياحة اهتماماً متزايداً من الأجهزة الإحصائية في الدول المختلفة نظراً لأهمية توفير البيانات الإحصائية في دعم أنشطة السياحة التي تساهم بشكل فعال في تعزيز الاقتصاد الوطني.

باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية منذ الربع الأخير من عام 1995. ونظراً لتراكم العديد من العوامل الموضوعية، فقد ارتأى الجهاز تكريس نشاطه وتخصيصه في هذه المرحلة لرصد الحركة الفندقية في الأراضي الفلسطينية من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في هذه الأراضي.

يسر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ان يقدم العدد الرابع من المجلد السابع حول إحصاءات النشاط الفندقي في الأراضي الفلسطينية، ويغطي هذا العدد بيانات الربع الرابع من عام 2001، حيث اتسمت نتائج هذا الربع بالتراجع الملحوظ للحركة الفندقية، نتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والاعلاق المفروض من قبل اسرائيل، وذلك بعد أن كانت قد شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي. ويشكل مسح الفنادق الخطوة الأولى من برنامج إحصائي شامل يتم تنفيذه ليغطي كافة أوجه الأنشطة السياحية وفق احدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

يوفر هذا المسح مؤشرات أساسية حول النشاط الفندقي وحركة النزلاء في الفنادق الفلسطينية. وتشمل هذه المؤشرات عدد الفنادق العاملة وعدد الغرف والأسرة المتوفرة فيها، المرافق والتجهيزات في الفنادق وفي الغرف، وعدد العاملين، وعدد ليالي المبيت في هذه الفنادق خلال فترة الإسناد الزمني، وعدد النزلاء حسب الجنسية، ومعدلات اشغال الغرف والأسرة ومعدلات ليالي المبيت.

وبالنظر لصعوبات إجراء مسح سياحية أكثر توسعاً لتغطي جانب الطلب على السياحة، كالمسوح التي تجرى على المراكز الحدودية وغيرها، فان هذا المسح يوفر بديلاً متوازماً لهذه المسوح من اجل توفير بيانات عن الزائرين ممن يقيمون في الفنادق. وخطوة أولى لتنفيذ المزيد من المسوح ذات العلاقة بالأنشطة السياحية.

والله ولي التوفيق،،،

د. حسن أبو لبده

رئيس الجهاز

آذار، 2002

قائمة المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الموضوع</u>
9	1. مقدمة
11	2. المفاهيم والمصطلحات
13	3. النتائج الرئيسية
15	4. الجداول
25	5. الأشكال البيانية

قائمة الجداول والأشكال البيانية

<u>الصفحة</u>	<u>الجدول/ الشكل البياني</u>
17	جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001
18	جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف المتاحة حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001
19	جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001
20	جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001
21	جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001
23	جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001
27	شكل 1: التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر كانون، 2001
27	شكل 2: التوزيع النسبي للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الرابع، 2001
27	شكل 3: عدد ليالي المبيت للنزلاء حسب الجنسية خلال الربع الرابع، 2001

الفصل الأول

مقدمة

يحتل القطاع السياحي ركناً أساسياً في الاقتصاد الفلسطيني، وذلك لكون فلسطين غنية بالموارد السياحية الجاذبة لشرائح كبيرة من المجموعات البشرية على اختلاف ألوانها ومذاهبها. ونظراً لأهمية هذا النشاط فقد باشر الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني نشاطه في مجال توفير البيانات والإحصاءات السياحية ورصد الحركة الفندقية في فلسطين من خلال مسح شامل ومستمر للنشاط الفندقي في فلسطين وفق أحدث التوصيات الدولية في هذا المجال.

لقد بدأ تنفيذ المسح بصورة دورية تصدر عنه سلسلة نشرات ربع سنوية وذلك بدءاً من الربع الأول من عام 1996. ويتم نشر النتائج الكلية لكل عام في تقرير سنوي، أما بيانات المسح فيتم تجميعها من خلال استمارات شهرية تسجل فيها البيانات المتعلقة بنزلاء كل فندق في كل يوم من أيام الشهر.

تمثل هذه النشرة نتائج المسح الفندقي للربع الرابع من عام 2001. وقد اتسمت نتائج هذا الربع بتراجع آخر للحركة الفندقية، إضافة إلى التراجع الذي شهده منذ الربع الرابع من العام 2000، وذلك مقارنة مع الأرباع السابقة منذ العام 1996 وحتى الربع الثالث 2000، كنتيجة للأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية في ظل الحصار والاعلاق المفروض من قبل إسرائيل، وذلك بعد أن شهدت البلاد نمواً مضطرباً في مجال الطلب السياحي.

الفصل الثاني

المفاهيم والمصطلحات

فيما يلي عرضاً موجزاً لأهم المفاهيم والمصطلحات التي يتم اعتمادها في تصميم أدوات مسح الفنادق والمؤشرات الإحصائية التي يشملها البحث.

تستند المفاهيم والمصطلحات الى التوصيات الدولية الصادرة عن منظمة السياحة العالمية في مجال جمع وإنتاج ونشر البيانات الإحصائية حول قطاع السياحة.

الفندق: يصنف ضمن منشآت الإقامة السياحية الجماعية التي توفر المبيت للزائر. ويشترط في الفندق ان يكون عدد الاماكن المتوفرة فيه تستوعب مجموعة اشخاص يزيد عن معدل عدد افراد عائلة واحدة وتكون تحت ادارة موحدة وتقدم خدمات وتسهيلات تشمل خدمة الغرف واعداد الاسرة يوميا وتتنظيف المرافق الصحية، وتصنف الفنادق في درجات وفئات وفقا للتسهيلات والخدمات التي تقدمها.

العاملون في الفنادق: يشمل ذلك كافة المشتغلين في الفندق سواء كانوا من أصحاب الفندق أو أفراد أسرهم العاملين سواء كان ذلك باجر أو دون اجر، بدوام كلي أو جزئي. ويصنف العاملون حسب طبيعة العمل إلى فئتين:

1. العاملون في الإدارة، وهم المدراء العامون ومدراء الأقسام والمحاسبون والعاملون في الاستقبال والحجوزات وكافة الأعمال الكتابية.

2. العاملون في التشغيل، وهم كافة العمال المهرة كالمطهارة وفنيي الصيانة وما شابه، والعمال غير المهرة مثل عمال التنظيف والحراسة والأمن وما شابه.

عدد الغرف: عدد الغرف المعدة للاستخدام من النزلاء للمبيت. وتكون الغرف مفردة أو ثنائية أو ثلاثية أو رباعية، وقد أدرجت الغرف التي تشمل اكثر من أربعة أسرة تحت بند (أخرى). أما الجناح فيتألف من غرفة نوم واحدة أو اكثر وصالة وحمام خاص.

عدد الأسرة: هو إجمالي عدد الأسرة المفردة في الفندق والمعدة للاستخدام من قبل النزلاء باستثناء الأسرة التي تضاف إلى الفندق عند الطلب ويعتبر السرير المزدوج داخل الفندق سريرين مفردين.

الغرف والأسرة المتاحة: تشمل ما هو قابل للإشغال من غرف وأسرة خلال فترة المسح باستثناء ما هو مغلق للصيانة أو لأي سبب كان.

النزلاء: هم الأشخاص الذين ينزلون في الفندق بأجر، ويعتبر كل من يترك الفندق ولو لليلة واحدة ثم يعود للفندق ثانية بمثابة نزيل جديد.

- إشغال الأسرة: تمثل عدد الأسرة المحجوزة للنزلاء في الفندق لأجل المبيت سواءً تم المبيت فعلياً أو لم يتم، حيث يقاس بوحدة شخص/ليلة.
- إشغال الغرف: عدد الغرف التي تم حجزها ومدفوعة الأجر من قبل النزلاء لاستخدامها لغرض المبيت. وتعتبر الغرفة مشغولة سواءً استخدمت فعلياً أو لم تستخدم.
- متوسط إشغال (الغرف، الأسرة): عبارة عن حاصل مجموع عدد (الغرف، الأسرة) المشغولة مقسوماً على عدد أيام الإشغال.
- نسبة إشغال (الغرف، الأسرة): تمثل حاصل متوسط إشغال (الغرف، الأسرة) مقسوماً على عدد (الغرف، الأسرة) المتاحة مضروباً في العدد مئة.
- منطقة الشمال: تشمل محافظات جنين، وطولكرم، ونابلس، وطوباس، وقلقيلية وسلفيت.
- منطقة الوسط: تشمل محافظتي رام الله والبيرة، وأريحا.
- منطقة القدس: تشمل محافظة القدس.
- منطقة الجنوب: تشمل محافظتي بيت لحم والخليل.
- قطاع غزة: تشمل المحافظات: غزة، وشمال غزة، ودير البلح، وخان يونس ورفح.

الفصل الثالث

النتائج الرئيسية

بلغ عدد الفنادق الإجمالي في الأراضي الفلسطينية 120 فندقاً، تشمل الفنادق العاملة والمغلقة مؤقتاً، ويختلف عدد الفنادق العاملة منها حسب الشهر، حيث كان في كانون الأول 2001، 84 فندقاً يتوفر فيها 2860 غرفة متاحة وتضم 6240 سريراً متاحاً، وتتوزع هذه الفنادق في الأراضي الفلسطينية كالتالي مع بيان عدد الغرف وعدد الأسرة في كل فندق:

- منطقة الشمال: 8 فنادق يتوفر فيها 133 غرفة و 293 سريراً.
- منطقة الوسط: 18 فندقاً يتوفر فيها 665 غرفة و 1388 سريراً.
- منطقة القدس: 29 فندقاً يتوفر فيها 836 غرفة و 2032 سريراً.
- منطقة الجنوب: 13 فندقاً يتوفر فيها 749 غرفة و 1611 سريراً.
- منطقة غزة: 16 فندقاً يتوفر فيها 477 غرفة و 916 سريراً.

بلغ متوسط عدد العاملين في الإدارة 260 شخصاً منهم 221 من الذكور و 39 من الإناث، وفي التشغيل 826 شخصاً منهم 735 من الذكور و 91 من الإناث.

يبين الجدول التالي النتائج الأساسية للربع الرابع من العام 2001 إضافة الى النتائج السابقة لنفس الربع منذ العام 1996 وذلك للتعرف على مدى التغيير الذي طرأ على أهم المؤشرات الفندقية، بسبب الأحداث التي تشهدها الأراضي الفلسطينية من إغلاق وحصار إسرائيلي للمدن والمناطق الفلسطينية، وتدمير للمنازل والمنشآت المختلفة.

العدد خلال الربع الرابع من العام						المؤشر
2001	2000	1999	1998	1997	1996	
84	106	102	92	85	72	عدد الفنادق العاملة كما في نهاية الربع
1,086	2,587	1,854	1,486	1,453	1,391	متوسط عدد العاملين خلال الربع
11,242	28,646	99,296	55,901	61,370	14,232	عدد النزلاء
42,951	96,997	286,649	156,685	164,577	36,516	عدد لياالي المبيت
273.8	614.3	1,637.1	1,009.6	1,029.2	692.1	متوسط إشغال الغرف
466.4	1,054.3	3,115.8	1,703.1	1,788.9	1,177.9	متوسط إشغال الأسرة
8.9	12.8	41.4	28.2	30.4	23.9	نسبة إشغال الغرف %
6.9	10.3	36.8	21.9	24.4	18.5	نسبة إشغال الأسرة %

جدول 1: المؤشرات الرئيسية للنشاط الفندقي حسب الشهر والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001

Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	Month	إشغال الأسرة		إشغال الغرف		عدد ليالي المبيت No. of Guest Nights	عدد النزلاء No. of Guests	عدد الاسرة المتاحة No. of Available Beds	عدد الغرف المتاحة No. of Available Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		Bed Occupancy		Room Occupancy								
		%	متوسط الاشغال Average Occupancy	%	متوسط الاشغال Average Occupancy							
North	October	34.8	103.3	42.1	56.9	3202	601	297	135	8	تشرين الأول	الشمال
	November	38.9	115.6	47.9	64.7	3468	539	297	135	8	تشرين الثاني	
	December	39.6	116.0	47.7	63.5	3596	573	293	133	8	كانون الأول	
Middle	October	5.7	80.4	8.9	60.4	2493	756	1414	677	18	تشرين الأول	الوسط
	November	4.8	67.5	7.5	50.6	2026	724	1414	677	18	تشرين الثاني	
	December	5.3	73.9	8.7	58.1	2290	714	1388	665	18	كانون الأول	
Jerusalem	October	14.1	318.3	18.7	171.7	9867	2457	2265	920	29	تشرين الأول	القدس
	November	8.5	195.4	11.1	100.5	5863	1755	2299	907	29	تشرين الثاني	
	December	10.4	211.9	12.7	106.3	6569	1716	2032	836	29	كانون الأول	
South	October	0.8	16.2	0.9	8.8	503	242	2062	974	13	تشرين الأول	الجنوب
	November	1.0	21.6	1.2	11.6	647	293	2111	999	13	تشرين الثاني	
	December	1.2	18.5	1.5	11.4	575	282	1611	749	13	كانون الأول	
Gaza Strip	October	1.6	14.7	2.8	14.1	456	143	903	497	16	تشرين الأول	قطاع غزة
	November	2.4	21.4	4.5	21.3	642	214	896	477	16	تشرين الثاني	
	December	2.7	24.3	5.1	24.3	754	233	916	477	16	كانون الأول	
All Regions	October	7.7	532.9	9.7	310.9	16521	4199	6941	3203	84	تشرين الأول	كافة المناطق
	November	6.0	421.5	7.8	247.9	12646	3525	7017	3195	84	تشرين الثاني	
	December	7.1	444.6	9.2	262.5	13784	3518	6240	2860	84	كانون الأول	
Average*		6.9	466.4	8.9	273.8	42951	11242	6733	3086			المعدل الربعي*

* Represents the quarter average of indicators except number of guests and number of guest nights which represent the total for the quarter

* يمثل المعدل خلال الربع لكافة المؤشرات باستثناء عدد النزلاء وعدد ليالي المبيت حيث يمثل المجموع

جدول 2: عدد الفنادق وعدد الغرف المتاحة حسب توفر التجهيزات فيها والمنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001

Table 2: Number of Hotels and Available Rooms by Facilities and Region as of December, 2001

Region	انترنت Internet	هاتف Telephone	تكييف Air Condi- oning	تدفئة Heating	ثلاجة Refriger- ator	تلفزيون T.V	مذياع Radio	حمام خاص Private Bathroom	عدد الغرف Total No. of Rooms	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
North	24	102	115	110	78	102	54	116	133	8	الشمال
Middle	132	604	620	615	485	615	225	615	665	18	الوسط
Jerusalem	240	719	703	800	442	660	583	798	836	29	القدس
South	18	720	622	749	194	583	43	749	749	13	الجنوب
Gaza Strip	91	425	413	410	344	410	35	437	477	16	قطاع غزة
Total	505	2570	2473	2684	1543	2370	940	2715	2860	84	المجموع

جدول 3: عدد الفنادق حسب توفر التجهيزات والخدمات العامة فيها والمنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001

Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of December, 2001

Region	أخرى Other	خدمات للغرف Room Service	صالون تجميل Hair Dresser	متاجر Shops	مصبغة Laundry	تصوير وثائق Photocopying	طباعة Typing	بريد الكتروني E-mail	فاكس Fax	هاتف عمومي Public Telephone	عدد الفنادق No. of Hotels	المنطقة
North	1	4	0	2	2	3	3	1	4	2	8	الشمال
Middle	3	16	1	1	10	8	8	5	13	4	18	الوسط
Jerusalem	6	10	1	5	8	10	10	12	16	13	29	القدس
South	10	11	1	0	8	10	9	2	4	8	13	الجنوب
Gaza Strip	1	14	0	3	2	15	13	6	15	1	16	قطاع غزة
Total	21	55	3	11	30	46	43	26	52	28	84	المجموع

جدول 4: متوسط عدد العاملين في الفنادق حسب طبيعة العمل والجنس والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001

Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	المجموع		تشغيل		إدارة		عدد الفنادق * No. of Hotels *	المنطقة
	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males	إناث Females	ذكور Males		
North	17	80	11	62	6	18	8	الشمال
Middle	25	247	20	205	5	42	18	الوسط
Jerusalem	37	241	25	186	12	55	29	القدس
South	33	114	27	70	6	44	13	الجنوب
Gaza Strip	18	274	8	212	10	62	16	قطاع غزة
Total	130	956	91	735	39	221	84	المجموع

* As of December 2001

* كما في شهر كانون الأول 2001

جدول 5: عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001

Table 5: Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	Month	Nationality الجنسية										عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	October	0.8	5	0.0	0	0.8	5	4.0	24	93.4	561	8	تشرين الأول	الشمال
	November	1.3	7	0.4	2	1.5	8	8.2	44	86.5	467	8	تشرين الثاني	
	December	5.4	31	0.3	2	1.0	6	2.3	13	83.9	481	8	كانون الأول	
Middle	October	2.5	19	0.0	0	4.9	37	2.4	18	85.9	649	18	تشرين الأول	الوسط
	November	3.5	25	0.4	3	7.3	53	5.4	39	77.0	558	18	تشرين الثاني	
	December	3.4	24	0.4	3	1.7	12	2.2	16	82.2	586	18	كانون الأول	
Jerusalem	October	8.1	200	25.8	633	5.9	144	0.1	2	4.5	111	29	تشرين الأول	القدس
	November	12.0	210	8.7	152	21.2	371	1.3	22	1.3	64	29	تشرين الثاني	
	December	12.1	208	21.1	362	4.3	73	0.0	0	0.1	13	29	كانون الأول	
South	October	1.2	3	0.8	2	0.4	1	0.8	2	74.8	181	13	تشرين الأول	الجنوب
	November	2.0	6	0.0	0	0.7	2	0.3	1	81.3	238	13	تشرين الثاني	
	December	8.5	24	3.2	9	3.9	11	0.0	0	67.7	191	13	كانون الأول	
Gaza Strip	October	14.0	20	2.8	4	0.0	0	1.4	2	28.0	40	16	تشرين الأول	قطاع غزة
	November	6.5	14	7.5	16	0.9	2	4.7	10	15.9	34	16	تشرين الثاني	
	December	7.7	18	24.0	56	0.9	2	5.6	13	3.0	7	16	كانون الأول	
All Regions	October	5.9	247	15.2	639	4.5	187	1.1	48	36.7	1542	84	تشرين الأول	كافة المناطق
	November	7.4	262	4.9	173	12.4	436	3.3	116	38.6	1361	84	تشرين الثاني	
	December	8.7	305	12.3	432	3.0	104	1.2	42	36.3	1278	84	كانون الأول	
Total		7.3	814	10.8	1244	6.6	727	1.9	206	37.2	4181			المجموع

جدول 5 (تابع): عدد ونسبة النزلاء في الفنادق حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001

Table 5(cont.): Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	Month	Nationality						الجنسية						الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات All Nationalities		استراليا ونيوزيلاندا Australia & New Zeland		أفريقيا Africa		دول اوربوا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول امريكا الاخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	October	100	601	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.8	5	0.2	1	تشرين الأول	الشمال
	November	100	539	0.2	1	0.0	0	0.0	0	1.9	10	0.0	0	تشرين الثاني	
	December	100	573	0.2	1	0.0	0	0.2	1	6.5	37	0.2	1	كانون الأول	
Middle	October	100	756	0.3	2	0.0	0	0.5	4	3.0	23	0.5	4	تشرين الأول	الوسط
	November	100	724	0.0	0	0.0	0	0.6	4	5.5	40	0.3	2	تشرين الثاني	
	December	100	714	0.1	1	0.4	3	1.0	7	8.3	59	0.4	3	كانون الأول	
Jerusalem	October	100	2457	4.5	110	4.0	99	16.2	399	30.6	752	0.3	7	تشرين الأول	القدس
	November	100	1752	5.7	100	0.6	10	10.8	189	30.8	540	5.4	94	تشرين الثاني	
	December	100	1716	6.4	110	1.5	25	4.9	84	38.2	655	10.8	186	كانون الأول	
South	October	100	242	0.0	0	0.0	0	13.3	32	8.7	21	0.0	0	تشرين الأول	الجنوب
	November	100	293	0.0	0	0.0	0	10.9	32	4.8	14	0.0	0	تشرين الثاني	
	December	100	282	0.0	0	0.0	0	1.1	3	15.6	44	0.0	0	كانون الأول	
Gaza Strip	October	100	143	0.7	1	0.0	0	4.2	6	37.8	54	11.1	16	تشرين الأول	قطاع غزة
	November	100	214	0.0	0	0.0	0	0.5	1	62.1	133	1.9	4	تشرين الثاني	
	December	100	233	0.4	1	0.0	0	0.0	0	57.5	134	0.9	2	كانون الأول	
All Regions	October	100	4199	2.7	113	2.4	99	10.5	441	20.4	855	0.7	28	تشرين الأول	كافة المناطق
	November	100	3522	2.9	101	0.3	10	6.4	226	20.9	737	2.8	100	تشرين الثاني	
	December	100	3518	3.2	113	0.8	28	2.7	95	26.4	929	5.5	192	كانون الأول	
Total		100	11239	2.9	327	1.2	137	6.8	762	22.4	2521	2.8	320		المجموع

جدول 6: عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع 2001

Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	Month	Nationality						الجنسية				عدد الفنادق No. of Hotels	الشهر	المنطقة
		الولايات المتحدة وكندا U.S.A & Canada		آسيا Asia		إسرائيل Israel		دول عربية Arab Countries		فلسطين Palestine				
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number			
North	October	0.7	21	0.0	0	0.2	5	1.7	55	97.2	3115	8	تشرين الأول	الشمال
	November	0.3	11	0.1	2	0.3	11	4.0	140	94.5	3275	8	تشرين الثاني	
	December	1.2	43	0.1	2	0.2	8	4.0	144	93.1	3346	8	كانون الأول	
Middle	October	5.6	140	0.0	0	2.5	63	2.9	73	84.4	2104	18	تشرين الأول	الوسط
	November	2.8	56	0.6	12	3.4	68	4.6	93	79.7	1617	18	تشرين الثاني	
	December	3.2	73	0.1	3	0.9	20	5.4	123	80.7	1848	18	كانون الأول	
Jerusalem	October	11.2	1110	33.6	3316	3.8	375	0.1	5	4.1	400	29	تشرين الأول	القدس
	November	17.7	1040	8.8	474	13.7	801	0.7	39	3.8	225	29	تشرين الثاني	
	December	18.4	868	17.3	802	2.3	109	0.0	0	6.9	323	29	كانون الأول	
South	October	1.6	8	1.6	8	0.4	2	0.8	4	43.9	221	13	تشرين الأول	الجنوب
	November	3.9	25	0.0	0	0.6	4	0.3	2	54.3	351	13	تشرين الثاني	
	December	5.6	32	1.6	9	3.7	21	0.0	0	71.0	409	13	كانون الأول	
Gaza Strip	October	11.2	51	1.3	6	0.0	0	2.2	10	23.7	108	16	تشرين الأول	قطاع غزة
	November	6.2	40	12.9	83	1.2	8	3.3	21	18.4	118	16	تشرين الثاني	
	December	5.3	40	24.2	182	0.5	4	7.2	54	5.4	41	16	كانون الأول	
All Regions	October	8.1	1330	20.2	3330	2.7	445	0.9	147	36.0	5948	84	تشرين الأول	كافة المناطق
	November	9.3	1172	4.5	571	7.1	892	2.3	295	44.2	5586	84	تشرين الثاني	
	December	8.9	1056	8.4	998	1.4	162	2.7	321	50.0	5967	84	كانون الأول	
Total		8.7	3558	11.9	4899	3.6	1499	1.9	763	42.6	17501			المجموع

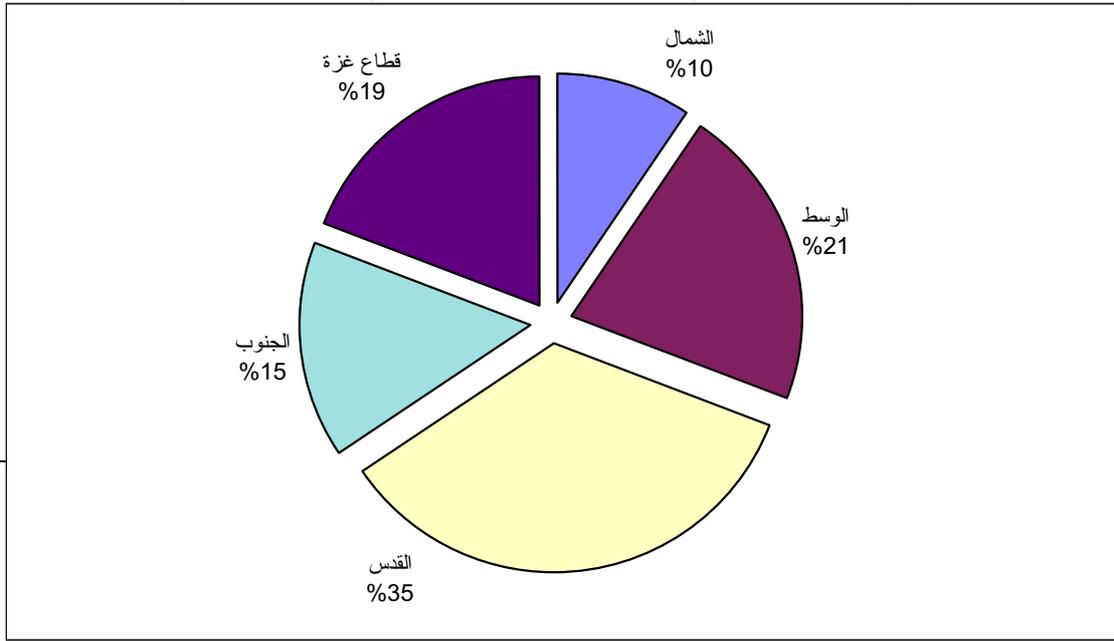
جدول 6 (تابع): عدد ونسبة ليالي المبيت حسب الجنسية والمنطقة خلال الربع الرابع، 2001

Table 6(cont.): Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001

Region	Month	Nationality						الجنسية						الشهر	المنطقة
		جميع الجنسيات All Nationalities		استراليا و نيوزيلاندا Australia & New Zeland		أفريقيا Africa		دول اوروبا الأخرى Other European Countries		الاتحاد الأوروبي European Union		دول امريكا الاخرى Central & South America			
		%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number	%	العدد Number		
North	October	100	3202	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.2	5	0.0	1	تشرين الأول	الشمال
	November	100	3468	0.0	1	0.0	0	0.0	0	0.8	28	0.0	0	تشرين الثاني	
	December	100	3596	0.0	1	0.0	0	0.0	1	1.1	41	0.3	10	كانون الأول	
Middle	October	100	2493	0.9	22	0.0	0	0.2	4	3.1	78	0.4	9	تشرين الأول	الوسط
	November	100	2026	0.0	0	0.0	0	0.6	13	7.0	141	1.3	26	تشرين الثاني	
	December	100	2290	0.3	8	0.8	18	0.6	13	7.9	181	0.1	3	كانون الأول	
Jerusalem	October	100	9867	4.0	392	3.4	332	10.3	1016	29.4	2905	0.2	16	تشرين الأول	القدس
	November	100	5863	3.8	223	1.2	69	8.9	522	34.6	2027	7.6	443	تشرين الثاني	
	December	100	4710	8.6	406	1.3	60	30.0	1412	34.4	1619	20.6	970	كانون الأول	
South	October	100	503	0.0	0	0.0	0	33.2	167	18.5	93	0.0	0	تشرين الأول	الجنوب
	November	100	647	0.0	0	0.0	0	33.3	216	7.6	49	0.0	0	تشرين الثاني	
	December	100	575	0.0	0	0.0	0	0.7	4	17.4	100	0.0	0	كانون الأول	
Gaza Strip	October	100	456	0.2	1	0.0	0	8.3	38	45.2	206	7.9	36	تشرين الأول	قطاع غزة
	November	100	642	0.0	0	0.0	0	0.3	2	57.1	366	0.6	4	تشرين الثاني	
	December	100	754	0.1	1	0.0	0	0.0	0	54.9	5918	2.4	18	كانون الأول	
All Regions	October	100	16521	2.5	415	2.0	332	7.4	1225	19.9	3287	0.4	62	تشرين الأول	كافة المناطق
	November	100	12646	1.8	224	0.5	69	6.0	753	20.6	2611	3.7	473	تشرين الثاني	
	December	100	11925	3.5	416	0.7	78	12.0	1430	65.9	7859	8.4	1001	كانون الأول	
Total		100	41092	2.6	1055	1.2	479	8.3	3408	33.5	13757	3.7	1536		المجموع

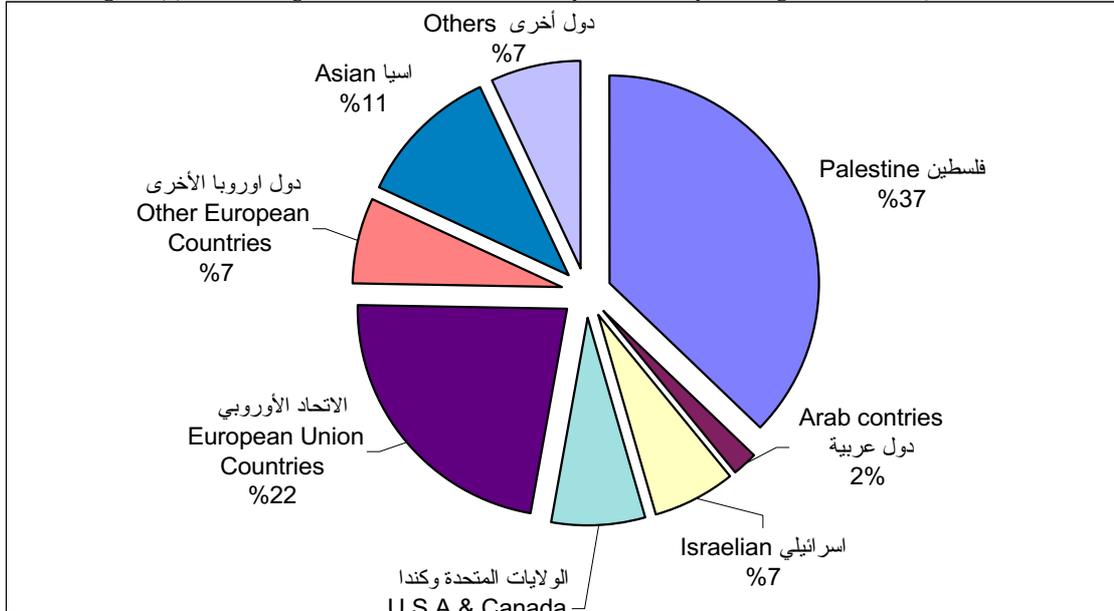
شكل (1): التوزيع النسبي للفنادق حسب المنطقة كما في شهر كانون الأول، 2001

Figure (1): Percentage Distribution of Hotels by Region as of December, 2001



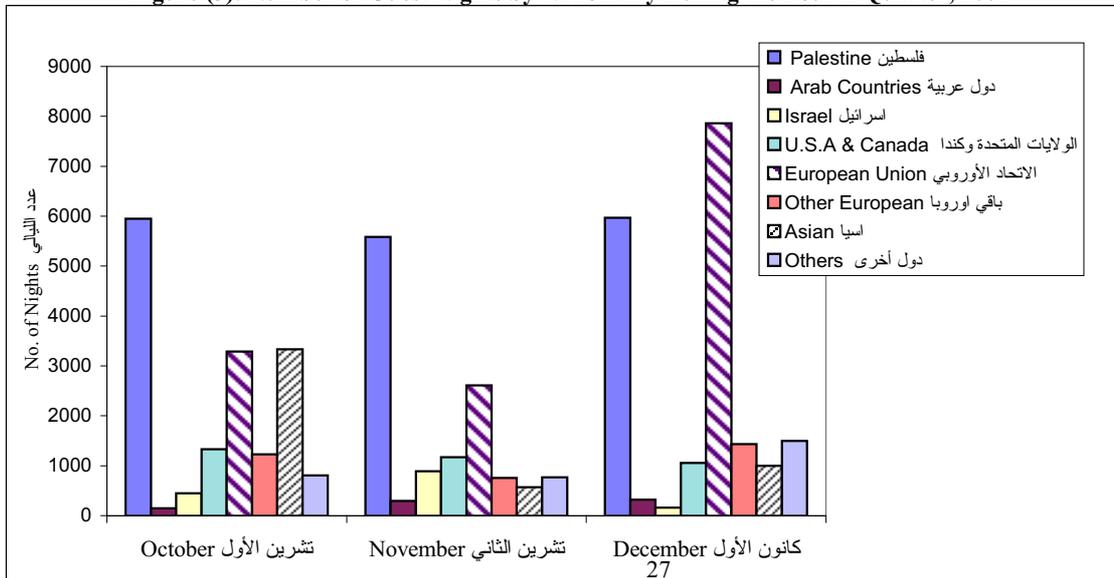
شكل (2): التوزيع النسبي للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الرابع، 2001

Figure (2): Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Fourth Quarter, 2001



شكل (3): عدد ليالي المبيت للزلاء حسب الجنسية خلال الربع الرابع، 2001

Figure (3): Number of Guest Nights by Nationality During the Fourth Quarter, 2001





Palestinian Central Bureau of Statistics

Hotel Activities in Palestinian Territory (Fourth Quarter 2001) Executive Summary

**Volume 7, Issue No. (4)
March, 2002**

Cover price 2 US\$

PAGE NUMBERS OF ENGLISH TEXT ARE PRINTED IN SQUARE BRACKETS.
TABLES ARE PRINTED IN THE ARABIC ORDER (FROM RIGHT TO LEFT)

© March, 2002
All rights reserved.

Suggested Citation:

Palestinian Central Bureau of Statistics, 2002. *Hotel Activities in Palestinian Territory, (Fourth Quarter, 2001) Executive Summary.* Ramallah - Palestine.

All correspondence should be directed to:
Dissemination and Documentation Department
Division of User Services
Palestinian Central Bureau of Statistics
P.O.Box 1647, Ramallah - Palestine.

Tel: (970-2) 240 6340
E-Mail: diwan@pcbs.pna.org

Fax: (970-2) 240 6343
web-site: <http://www.pcbs.org>

Preface

The Palestinian tourism sector has the potential to be the main contributor to the Palestinian GDP. However, the tourism industry is crippled by a multiplicity of problems such as the political situation, which must be overcome.

The Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS) started collecting data on the hotel industry in November 1995. PCBS is pleased to present the fourth issue of the seventh volume on "Hotel Activities in Palestinian Territory" which covers statistics on the hotel industry for the fourth quarter of 2001. The PCBS is hopeful to expand its activities in the future, that can cover all branches of the tourism industry in Palestinian Territory.

The data of hotels activity of this quarter was also collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory, which reflects another decreasing for the main indicators comparing with the previous issue.

This report addresses the main indicators of the hotel industry. These indicators include number of operating hotels, number of rooms and beds, public facilities in the surveyed hotels, number of employed persons in hotels, number of guest nights in the reference period, number of guests by nationality and rates of bed and room occupancy.

It is hoped that the Hotel Activities in Palestinian Territory conducted by the PCBS comprises the first step towards a comprehensive statistical program encompassing all aspects of tourism activities according to the latest international standards.

March, 2002

**Hasan Abu-Libdeh, Ph.D.
President**

Table of Contents

<u>Subject</u>	<u>Page</u>
Introduction	[9]
Concepts and Definitions	[11]
Main Findings	[13]
Tables	15
Figures	25

List of Tables and Figures

<u>Table / Figure</u>	<u>Page</u>
Table 1: Main Indicators for Hotel Activities by Month and Region During the Fourth Quarter, 2001	17
Table 2: Number of Hotels and Available Rooms by Facilities and Region as of December, 2001	18
Table 3: Number of Hotels by Availability of Facilities and Public Services and Region as of December, 2001	19
Table 4: Average Number of Workers in Hotels by Type of Work, Sex and Region During the Fourth Quarter, 2001	20
Table 5: Number and Percentage of Guests in Hotels by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001	21
Table 6: Number and Percentage of Guest Nights by Nationality and Region During the Fourth Quarter, 2001	23
Figure 1: Percentage Distribution of Hotels by Region as of December, 2001	27
Figure 2: Percentage Distribution of Guests by Nationality During the Fourth Quarter, 2001	27
Figure 3: Number of Guest Nights by Nationality During the Fourth Quarter, 2001	27

Chapter One

Introduction

Tourism is considered as a cornerstone of the Palestinian economy because there are many attractive touristic places for people of different interests. Therefore, PCBS commenced to collect statistical data on tourism and monitor hotel activities through a comprehensive survey since 1996, and on regular basis. Such activity followed the World Tourism Organization and European Union recommendations. It is aimed to produce a comprehensive database and time series of basic indicators of hotel industry, hoping to enable the development and promotion of the tourism industry in Palestine.

This survey is carried out monthly using a specifically designed questionnaire about hotel guests, nights, workers, facilities...etc.

A quarterly report is regularly produced and a collective comprehensive report is produced annually. This publication presents data on hotels for the fourth quarter 2001.

Chapter Two

Concepts and Definitions

- Hotel:** It is defined as an accommodation establishment providing overnight lodging for the visitors in a room or unit. It should hold a number of persons exceeding that of an average single family. The establishment must be under one management, and provides different facilities and services to visitors.
- Hotel Workers:** It refers to all persons working in the hotel on full or part time bases including owners and paid or unpaid household members.
- Number of Rooms:** It refers to the furnished rooms for the use of guests. Such rooms might be single, double, triple, or quadruple. Rooms involving more than four beds were classified under (others) in the questionnaire. As for the suite, it is usually comprised of one bedroom or more, a living room and private toilet facilities.
- Available Beds and Rooms:** It refers to beds and rooms, which are ready for use during the reference period. Closed rooms for maintenance or repairs are excluded.
- Guests:** It refers to visitors staying in the hotels and using their facilities in return for a certain charge. Records of new guests are based on the number of visits regardless whether it's the same person or different.
- Number of Guest Nights:** Number of beds booked for hotel guests. Such beds are considered as occupied whether they were actually used or not. It is measured by guest night unit.
- Room Occupancy:** Number of booked and paid rooms. Such rooms are considered occupied whether they were actually used or not.
- Bed Occupancy:** Number of booked and paid beds. Such beds are considered occupied whether they were actually used or not.

Average (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the total number of occupied (rooms, beds) divided by number of days
Percentage of (rooms, beds) Occupancy:	It is defined as the average of (rooms, beds) occupancy divided by available (rooms, beds) multiplied by one hundred.
North Region:	Jenin, Tubas, Tulkarm, Nablus, Qalqilya and Salfit governorates.
Middle Region:	'Ramallah and Al-bereh' and Jericho governorates.
Jerusalem Region:	Jerusalem governorate.
South Region:	Bethlehem and Hebron governorates.
Gaza Strip :	Gaza North, Gaza City, Deir El-Balah, Khan Younis and Rafah governorates.

Chapter Three

Main Findings

The data of hotels activity for the fourth quarter of 2001 was collected during the Israeli siege and closure of Palestinian Territory. The total number of hotels in Palestinian Territory is 120 hotels, included the temporary closed hotels. There are 84 operation hotels for December 2001, offers 2860 rooms with total available beds of 6240.

The active hotels within the Palestinian Territory as of December 2001, are distributed as follows:

- North Region: 8 hotels including 133 rooms comprising 293 beds.
- Middle Region: 18 hotels including 665 rooms comprising 1388 beds.
- Jerusalem Region: 29 hotels including 836 rooms comprising 2032 beds.
- South Region: 13 hotels including 749 rooms comprising 1611 beds.
- Gaza Strip: 16 hotels including 477 rooms comprising 916 beds.

The number of workers in the hotels services sector is 826 of which 735 are males and 91 are females. There were 260 administrators of which 221 are males and 39 are females.

The table below offers the main results of the fourth quarter 2001, and explains the changes occurred due to Israeli siege compared with the same quarter of the last five years.

The Indicator	The Fourth Quarter of the Year					
	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Number of operative hotels	72	85	92	102	106	84
Average number of workers	1,391	1,453	1,486	1,854	2,587	1,086
Number of guests	14,232	61,370	55,901	99,296	28,646	11,242
Number of guest nights	36,516	164,577	156,685	286,649	96,997	42,951
Average occupancy of rooms	692.1	1,029.2	1,009.6	1,637.1	614.3	273.8
Average occupancy of beds	1,177.9	1,788.9	1,703.1	3,115.8	1,054.3	466.4
Percentage occupancy of rooms %	23.9	30.4	28.2	41.4	12.8	8.9
Percentage occupancy of beds %	18.5	24.4	21.9	36.8	10.3	6.9